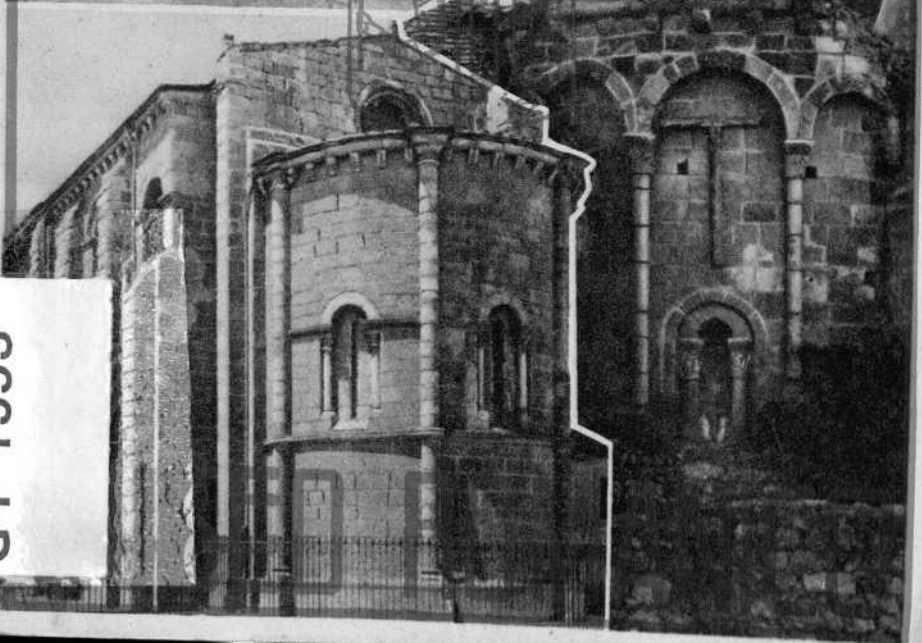
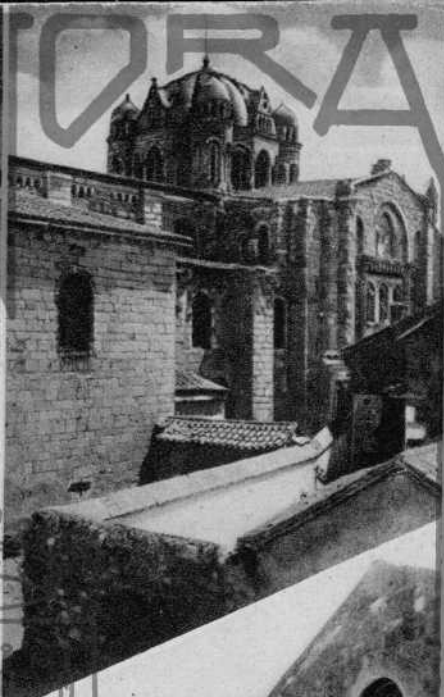
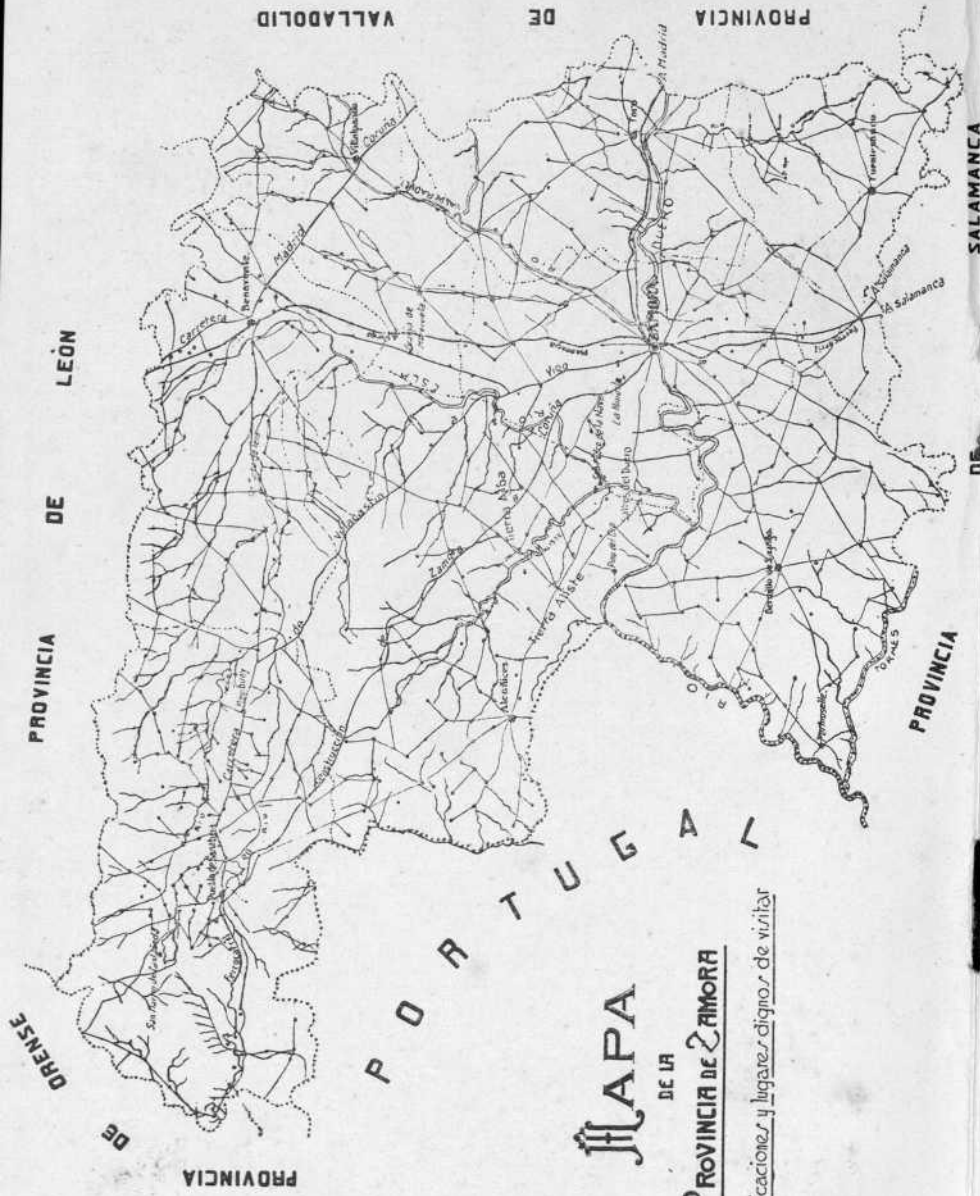


G-F 1593





PROVINCIA DE VALLADOLID

PROVINCIA DE LEÓN

PROVINCIA DE SALAMANCA

PROVINCIA DE ORENSE

PORTUGAL

**MAPA**  
DE LA  
**PROVINCIA DE ZAMORA**

*Comunicaciones y lugares dignos de visitar*



El Duero. La Catedral y ruinas del puente romano.

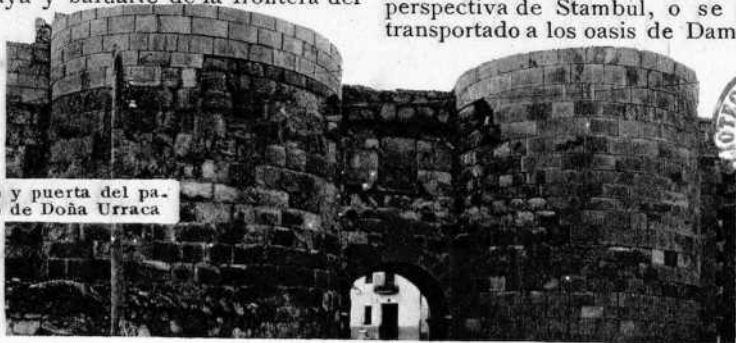
Duero, que era la de sus Estados por el Mediodía; es probable que nuestra ciudad ya existiese en la época romana con el nombre de *Ocellum Durii*.

*De un cabo la cerca el Duero,  
del otro peña tajada,  
del otro veintiséis cubos,  
del otro la barbacana.*

**ZAMORA**, la ciudad vigía del Duero, fortaleza y santuario, mansión señorial y reliquia que guarda el imponderable tesoro de sus monumentos medioevales, se yergue magnífica en una eminencia, en la orilla derecha del caudaloso río, y conserva gran parte de su antiquísima muralla. Por sus timbres históricos descuella entre todos los pueblos del reino de León; la modernidad de su ensanche no ha borrado las huellas de un pasado glorioso plasmado en las piedras milenarias, ardientes y luminosas del amurallado recinto que mandara construir Alfonso el Magno, convirtiéndolas en atalaya y baluarte de la frontera del

Así la describe un antiguo romance, y hoy mismo sería fácil reconocerla por estas señas a pesar de las sacrilegas mutilaciones de sus pétreas defensas.

La ciudad, vista desde el Sur, admira por su posición y asiento en la meseta. La torre cuadrangular del Salvador y la silueta oriental de la cúpula catedralicia se destacan sobre el fondo anaranjado de Poniente, y sueña el espectador en los miríficos panoramas del Cairo vistos desde las alturas del Mokattam, en la grandiosa perspectiva de Stambul, o se cree transportado a los oasis de Damasco,



Arco y puerta del palacio de Doña Urraca



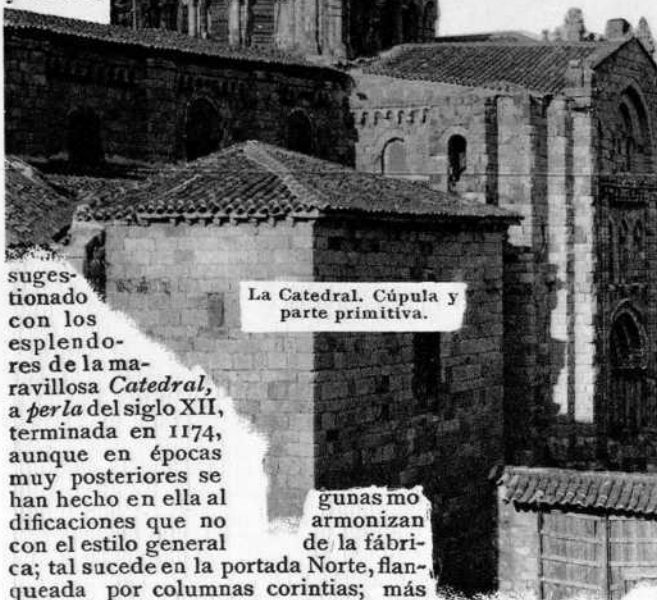
R. 36587

Tel. 37171

c. 1042606

contemplando el poema incomparable llamada del Cardenal, con algunos de una puesta de sol. sepulcros de reconocido valor artístico.

Llega el viajero a la ciudad de otros tiempos, conventual, silenciosa y serena,



sugestionado con los esplendores de la maravillosa *Catedral*, a perla del siglo XII, terminada en 1174, aunque en épocas muy posteriores se han hecho en ella modificaciones que no con el estilo general; tal sucede en la portada Norte, flanqueada por columnas corintias; más interesante es la del Sur, llamada del Obispo, por estar frente al palacio episcopal. El domo que corona el crucero es, tanto por fuera como por dentro, lo más notable del edificio; los técnicos aseguran que la gallardía de su estilo bizantino sólo puede compararse con el trazo oriental de la cúpula de Santa Sofía.

Destacan en el interior el maravilloso coro, filigrana de purísimo estilo gótico, alarde de elegancia y de buen gusto; las airosas verjas que cierran el presbiterio y el coro, la puerta de la sacristía y la que da paso al claustro; la capilla de San Juan Bautista y la

La Catedral. Cúpula y parte primitiva.

gunas muy armonizan de la fábrica.

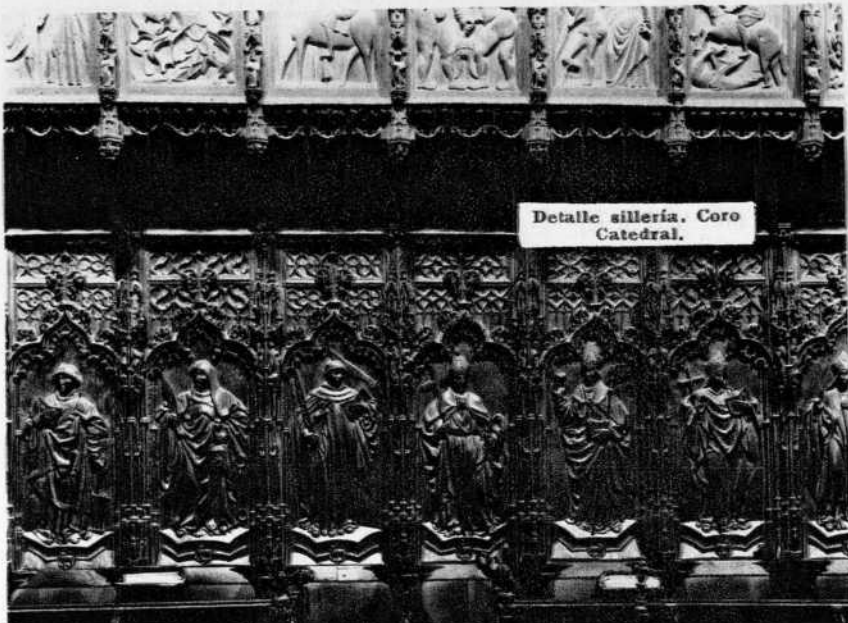
Terminaremos recordando lo que es joya de inestimable valor: el crucifijo de Becerra, prodigio de verdad y expresión acabada y dulcísima de la imagen del Redentor.

Gala de nuestro primer templo es el magnífico *Museo*, uno de los más notables que existen en España; guarda como valioso estuche, merced a la perseverancia del Cabildo una numerosa y riquísima colección de tapices, valiosos objetos de arte y de historia, entre los que sobresale la magnífica custodia, acabada el año 1515.

Existen en Zamora varias iglesias que cautivan al viajero, no sólo por su belleza arquitectónica, sino por los recuerdos históricos que sugieren.

**Santiago el Burgo**, iglesia del siglo XII en perfecto estado de conservación, interesante monumento arquitectónico que inicia la transición de románico-bizantino al ojival.

**Santiago de los Caballeros** raro ejemplar del estilo bizantino, con el altar donde la tradición asegura fué armado caballero Rodrigo Díaz de Vivar. El Cid Campeador, que hizo allí mismo jurar al rey Don Alfonso VI que no había tomado parte en la mue-



Detalle sillería. Coro Catedral.

te de su hermano don Sancho, asesinado por Bellido Dolfos durante el cerco de Zamora, juramento reiterado por el rey castellano en la iglesia de Santa Agueda, de Burgos.

**Santa María la Nueva**, del siglo XII, la iglesia románica en que se desarrollaron los sucesos de «el motín de la trucha».

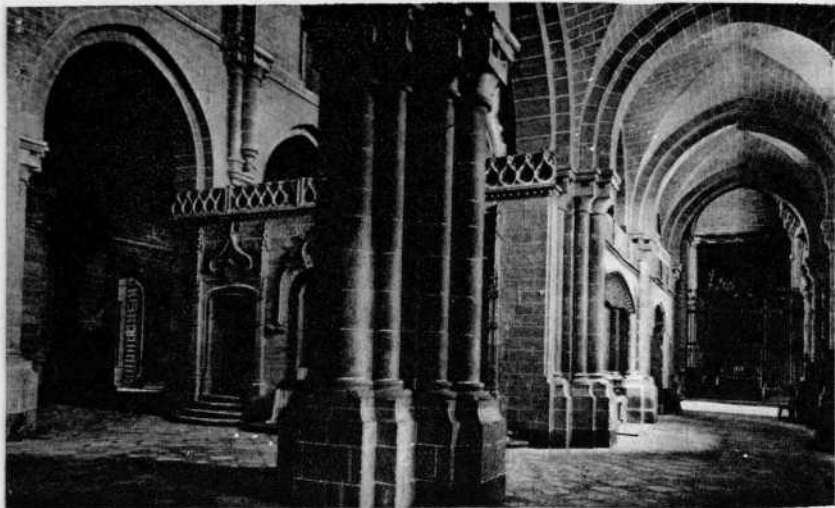
**Santo Tomé**, el antiguo Monasterio cuya fundación se remonta a los albores del siglo XII; **San Claudio de Olivares**, edificada en tiempos de Fernando I el Magno; **Santa María de la Horta**, antigua iglesia de los Caballeros Templarios y una de las construcciones románicas del siglo XII, exornada con bellísimos capiteles y primorosas puertas; **San Cipriano**, emplazado en uno de los lugares más típicos de la capital; **La Magdalena**, soberbio ejemplar del arte románico,

de los siglos XII y XIII, construcción bellísima que permite estudiar todas las fases principales y el desarrollo de la arquitectura cristiana. El visitante se verá sorprendido ante la maravilla del ábside, de correctísima traza románi-

en el que se engarzan esbeltas columnas y manifestaciones del indicado arte.

Da acceso al templo la primorosa portada de elegantes proporciones, maravilla artística de la dinastía de escultores y arquitectos que fundaron escuela clásica y embellecieron el *Solar de Arias Gonzalo*.

El arco de herradura está sostenido por esbeltas columnitas y labrado con exquisito gusto y profusas labores, que armonizan con el medallón circular que se abre por encima del arco. En el interior llama la atención, por su mérito extraordinario, el bello sepul-



Interior de la Catedral

ro, de labor primorosa, donde reposa el sueño eterno D. Juan Vázquez de Acuña.

Como vestigios de su pasada grandeza quedan todavía en pie la *Casa del Cordón*, en la plaza de Santa Lucía, que es remanso de paz donde el espíritu se remonta con el recuerdo de históricas hazañas; el *Palacio de los Momos*, señorial mansión de los Sanabria, hoy convertido en mesón y albergue de traficantes.

Ofrece a la admiración de los turistas



Detalle de las mensuales del Coro Catedral.

el encanto de sus alrededores y paseos, todos bellísimos, como el de Valorio, los Tres Arboles y la Avenida.

Digno es de visitarse el Monasterio en ruinas de Granja de Moreuela; el agreste, pero rico país de Sanabria, con el lago de San Martín de Castañeda; BENAVENTE, vergel de Castilla, en la confluencia del Orbigo y el Esla, sobre una colina rodeada de frondosas alamedas y fertilísimas huertas; des tacan el soberbio castillo de los Condes-Duques, fortaleza de sabor legendario y señorial que preside el incomparable mirador del paseo de la Mota; el Hospital de la Piedad y el templo magnífico de Santa María la Mayor, donde hallará el turista el ábside más original y bello que existe en España. A pocas horas de Benavente, Santa Marta de Tera, monumental joya del arte románico casi desconocida aun por los mismos habitantes de la región.

Cerca de Zamora, y también con buena carretera o por ferrocarril, encontrará el viajero en la escarpada altura que preside el fondo apacible y risueño de su vega exuberante la ciu-



Vista general del Coro Catedral.

dad de TORO, famosa por las leyes de su nombre y porque exhibe el rico tesoro de su incomparable Colegiata, avara del admirable y suntuoso pórtico de la Gloria, reconocido por la crítica ilustrada como obra superior a todo elogio.

Merece visitarse el originalísimo templo de **San Pedro de la Nave**, y si el turista es aficionado a la etnografía y a la indumentaria, encontrará regiones sumamente interesantes: Aliste, Tierra de Alba, Sayago, las tierras del Pan y del Vino, pintorescos rincones de encantadas bellezas, magnificadas, si así puede decirse, con la ingenua bondad de sus habitantes.

Por lo que dejamos a grandes rasgos expuesto puede comprobarse el interés histórico-monumental y arquitectónico de la provincia y su capital, sumamente atractivas, de clima apacible y cielo eternamente azul desde la primavera al otoño.

Y es la suntuosidad de la Semana Santa la que atrae con fuerza irresistible

ble los corazones que caldea el fuego



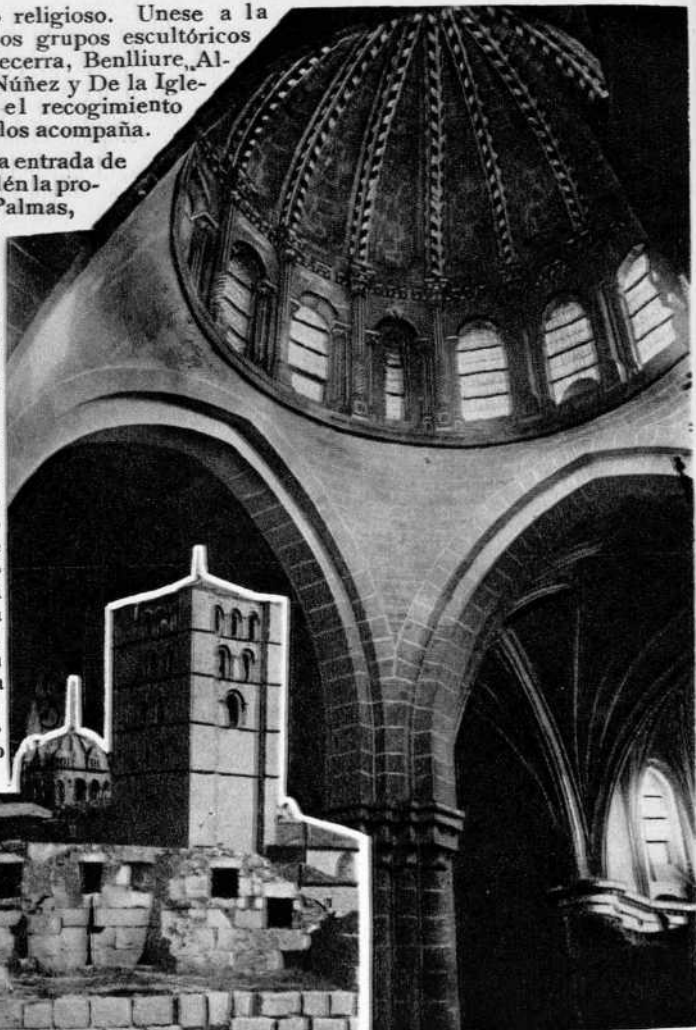
Retablo de Gallegos en la Catedral.

del entusiasmo religioso. Unese a la exhibición de los grupos escultóricos que tallaron Becerra, Benlliure, Alvarez, Torija, Núñez y De la Iglesia sencillez y el recogimiento del cortejo que los acompaña.

Rememora la entrada de Jesús en Jerusalén la procesión de las Palmas, vulgarmente «de la Borriquita», y culmina la exaltación religiosa en la procesión «del Silencio», destinada a dar culto al Santísimo Cristo de las Injurias. Siguen en orden cronológico la del Jueves Santo, que organiza la cofradía de la Vera Cruz; la matinal del Viernes o de la Reverencia de la cofradía de Jesús Nazareno, vulgo



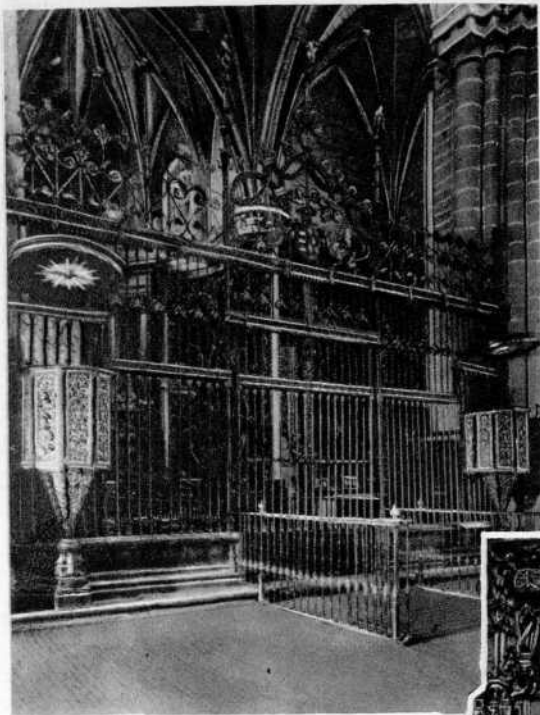
La Catedral. Verjas y púlpito.



Interior de la Cúpula.

Congregación; la del Santo Entierro, de reverente suntuosidad, y la de Nuestra Madrecompendio de tradicional devoción de la cristianísima ciudad, que en compacta mu-





sienten el fervor de sus piadosas y venerandas instituciones.

R. ASENSIO

La Catedral. Verjas y púlpito.

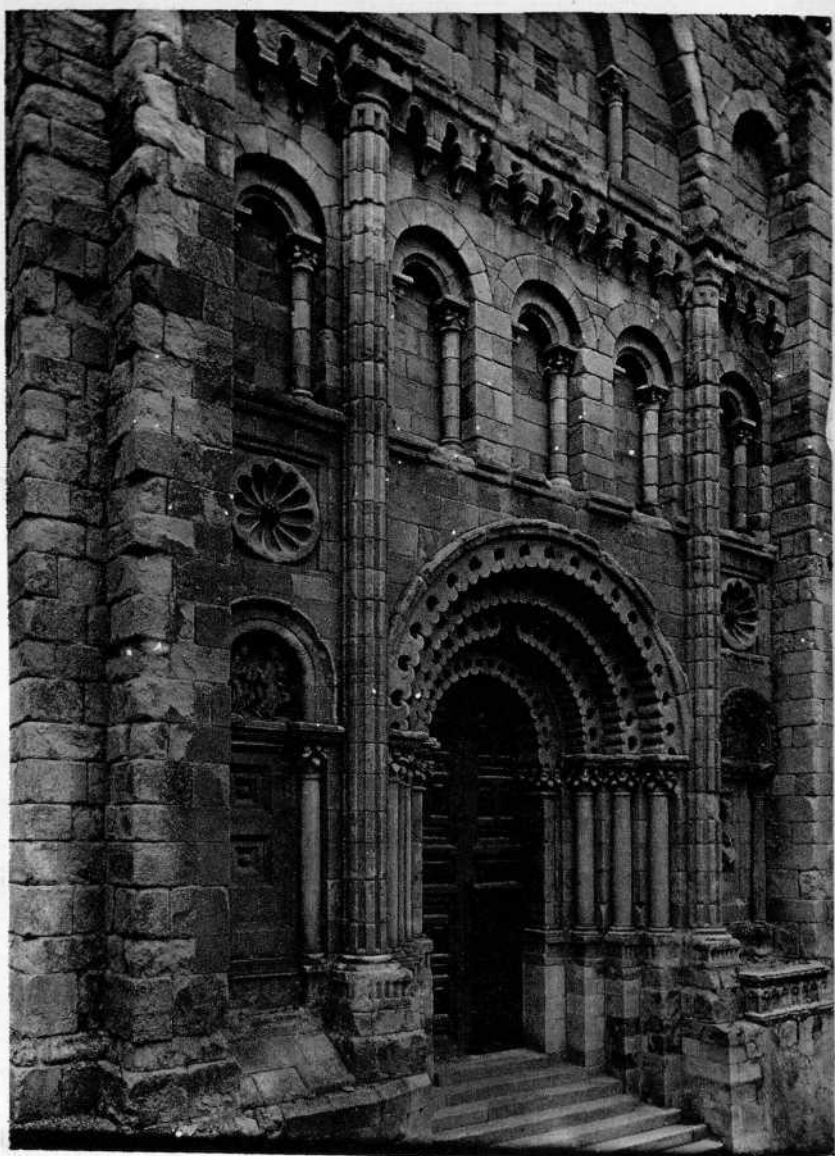
chedumbre da escolta de honor en la noche del Viernes a la Santísima Virgen de las Angustias.

El Sábado se traslada procesionalmente la imagen de la Soledad desde la iglesia de la Concepción a la de San Juan, y el día de Pascua la cofradía de la Resurrección conmemora el triunfo de Jesús sobre la muerte y el sepulcro y la primera visita de la Virgen a su Divino Hijo resucitado, con bulliciosa y alegre procesión.

Zamora ofrece siempre hospitalidad generosa a cuantos se dignan visitar sus monumentos arquitectónicos y se transforma en los tradicionales días de su incomparable Semana Santa para hacer en extremo agradable la estancia de los que



La Catedral. Sepulcro del Dr. Grado.



Catedral. Puerta del Obispo.

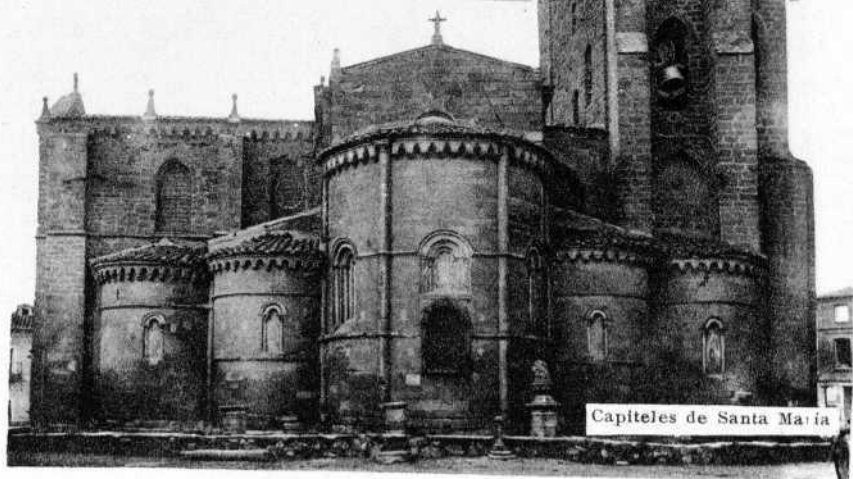
# BENAVENTE



Castillo.



Puerta del Hospital de la Piedad.



Capiteles de Santa María.



Calle típica.



Cruz del Rey Don Sancho.

Elle par son antiquité, entre toutes les villes de l'ancien royaume de Léon et sa moderne urbanisation n'a rien effacé des traces de son passé glorieux, dessinées sur les pierres séculaires des antiques forteresses construites par Alfonso el Magno qui servaient de frontière au Sud de ses états. Il est probable que notre ville existait déjà à l'époque romaine sous le nom de *Ocellum Durii*.

*D'un côté la ceint le Duero,  
de l'autre la roche à pie,  
de l'autre vingt-six tours,  
de l'autre la barbacane.*

C'est ainsi que la décrit une romance antique, et aujourd'hui encore il serait facile de le vérifier malgré les mutilations de ses défenses. Vue du Sud la ville surprend, assise sur la colline. La tour carrée du Sauveur et la silhouette orientale de la coupole de la cathédrale se détachent sur le fond oranger du couchant, et le spectateur songe au magnifique panorama du Caire vu des hauteurs du Mokattam, ou à la grandiose perspective de Stambul, ou se croit transporté aux oasis de Damas contemplant le poème incompa-

nable d'uncoucher du soleil.

Le voyageur arrivé à la ville silencieuse et gare, suggestionné par les splendeurs de la merveilleuse cathédrale, la perle du XII<sup>e</sup> siècle, terminée en 1174, bien qu'à des époques plus récentes il s'y soit fait des modifications qui harmonisent peu avec le style général de l'édifice, comme on peut le remarquer sur le portique Nord, flanqué de colonnes style corinthin. Celui du Sud, appelé de l'Evêque à cause de sa situation en face du palais episcopal, est plus intéressant. Le dôme qui couronne le transept est, tant en dehors comme en dedans, le plus remarquable de l'édifice, les techniciens assurent que la



Casa de los Momos.



beauté de son style byzantin est comparable à la partie orientale de la coupole de Sainte Sophie.

A l'intérieur, on remarque la beauté du chœur, filigrane du plus pur style gothique, modèle d'élégance et de bon goût; les grandioses grilles qui séparent le chœur du presbytère; la porte de la sacristie, celle qui donne accès au cloître; la chapelle de Saint Jean Baptiste, et celle qu'on désigne du Cardinal contiennent quelques tom-

beaux de valeur artistique reconnue.

Nous terminons en rappelant un bijou d'incalculable valeur, le crucifix de Becerra, prodige de vérité et d'expression achevée, de la douce image du Rédempteur. Le musée de notre premier temple est un des plus notables d'Espagne, il conserve dans des étuis de grand prix, grâce aux soins



Interior de Santiago de los Caballeros.



La Magdalena. Sepulcro.

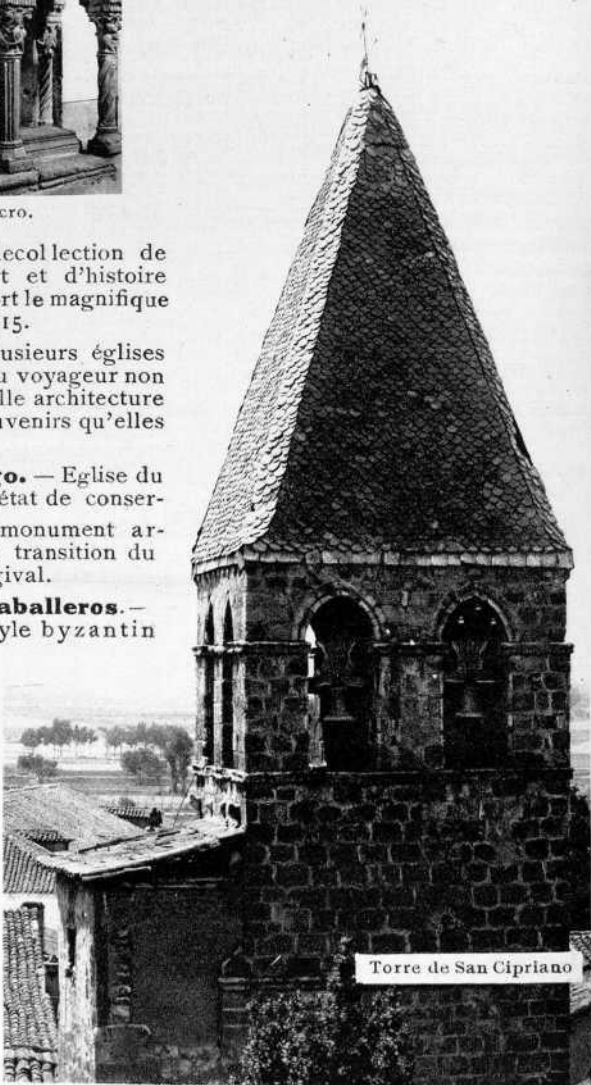
du Chapitre, une belle collection de tapis, des objets d'art et d'histoire parmi lesquelques ressort le magnifique ostensor terminé en 1515.

Zamora possède plusieurs églises qui font l'admiration du voyageur non seulement par leur belle architecture mais surtout par les souvenirs qu'elles évoquent.

**Santiago el Burgo.** — Eglise du XII siècle en parfait état de conservation; cet intéressant monument architectonique initie la transition du ro mano-byzantin à l'ogival.

**Santiago de los Caballeros.** — Rare exemplaire du style byzantin avec son autel où on assure que fut armé chevalier Rodrigo Díaz de Vivar; el Cid Campeador y fitjurer au ro D. Alfonso VI qu'il n'avait pas participé a la mort de son frère Don Sancho assassiné par Vellido Dolfos durant le siège de Zamora, jurément réitéré par le roi castillan dans l'église de Sainte Orathe de Burgos.

**Santa María la Nueva.** — Du XII siècle église du style romantique ou eut lieu



Torre de San Cipriano

*El motin de la Trucha*

**Santo Tomé**, l'ancien monastère dont la fondation remonte au commencement du XII siècle. **San Claudio de Olivares**, construite sous Fernando I el Magno.

**Santa María de la Horta**, ancien sanctuaire des Templiers, construction romantique du XII siècle embellis de beaux chapiteaux et de superbes portes.

**San Cipriano**, site en un lieu des plus pittoresques de la capitale.

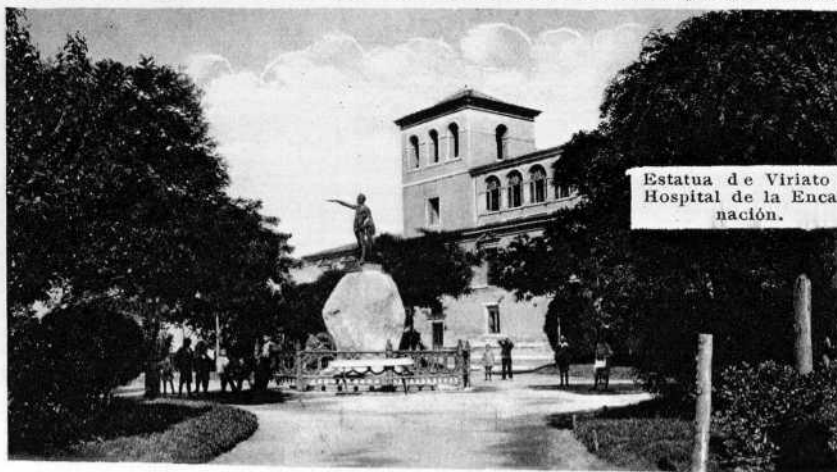
**La Magdalena**, bel exemplaire de l'art romantique du XII et XIII siècles qui permet d'étudier toutes les phases et le développement de l'architecture chrétienne.

Le touriste sera surpris devant l'abside du cornet trait romantique au-



Salón de actos de la Diputación Provincial.

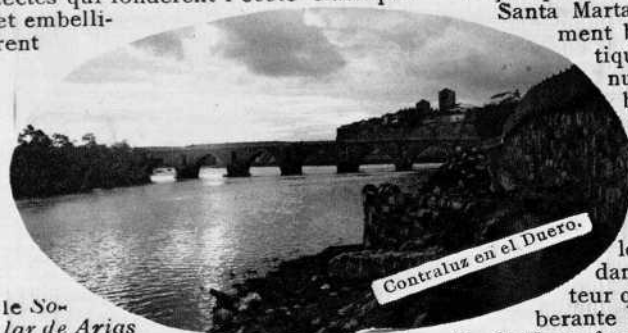
quel sont se joindre de sveltes colonnades avec des manifestations de l'art indiqué. Un magnifique portique d'élégantes proportions donne accès au temple, c'est une merveille artistique de la dynastie des sculpteurs et archi-



Estatua de Viriato y Hospital de la Encarnación.

tectes qui fondèrent l'école classique et embellirent

A quelques heures de Benavente, Santa Marta de Tera, monument bijou de l'art roman-tique, presque incon-nu par les mêmes ha-bitants de la région, son pour les touris-tes pleins d'ins-truction et de chaîne.



Contraluz en el Duero.

le So-lar de Arias

Gonzalo. L'arc est soutenu par des svel-

les colonnettes taillées avec un goût exquis, et grand nombre de travaux qui avec le médaillon circulaire qui s'ouvre au-dessus de l'arc.

A l'intérieur l'attention est attirée par le mérite extraordinaire du beau tombeau où dort son dernier sommeil Juan Vázquez de Acuña.



ZAMORA. - El puente de Pino.

Comme vestiges d'une gloire disparue nous citerons encore la *Casa del Cordón* sur la place de Sainte Lucie, lieu de paix où l'esprit se perd dans des antiques faits d'années. Le palais de *Los Mornos*, seigneuriale demeure des Sanabria, aujourd'hui converti en auberge et refuge des trafiquants.

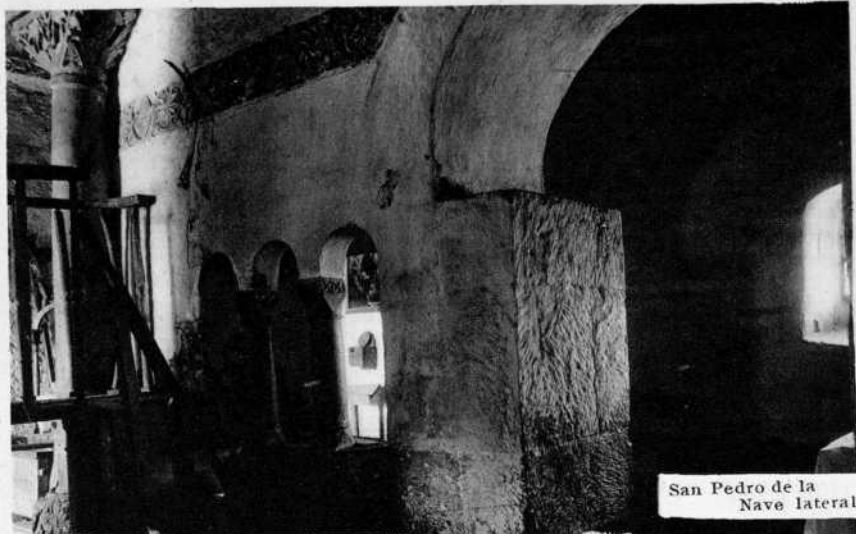
Zamora offre encore aux touristes les sites enchanteurs de ses alentours, de ses promenades comme celui du *Valorio*, les *Tres Arboles*, et l'*Avenue*.

Le monastère en ruines de Granja de Moreruela, l'agreste mais riche pays de Sanabria avec son lac de Saint Martin de Castañeda; Benavente, verger de Castille à la confluence de l'Orbigo et de l'Esla, sur une colline entourée de corpulants frènes et de fertiles jardins; le superbe château de Contes-Duques, forteresse de goût légendaire et seigneurial qui préside l'incomparable observatoire de la promenade de la Mota; l'hôpital de la Piedad et le temple de Santa Maria la Mayor avec son abside pleine d'originalité.



ZAMORA. - Tipo sayagués.





San Pedro de la Nave lateral

son nom et par le riche trésor de son incomparable Collégiale, orgueilleuse de son magnifique portique de la Gloire reconnue, par les critiques illustre comme une œuvre supérieure à tout éloge.

Méritent d'être visités le temple de **San Pedro de la Nave**; et si le touriste estaffectionné aux paysages il trouvera des régions extrêmement intéressantes. Aliste, terre de Alba; Sayago, terre du pain et du vin; pittoresques coins d'une beauté incomparable, seulement surpassée par la bonté de ses habitants.

Par ce que nous venons de dire on peut juger de l'intérêt

historique monumental et architectonique de la province et de sa capitale très attractive par la douceur de son cliéternellement bleu mat et par son ciel du printemps à l'automne.

C'est la solennité de la Semaine Sainte qui attire irrésistiblement les cœurs que réchauffe le feu de l'enthousiasme religieux. A l'exhibition des sculptures que taillèrent Becerra, Benlliure, Alvarez, Torija, Núñez et de l'Eglise, s'unit le recueillement de la foule qui les accompagne.

L'entrée de Jésus à Jérusalem nous est rappelée par la procession du Dimanche des Rameaux, qu'on nomme vulgairement la «Borriquita». L'exaltation est à son comble à la procession du «Silence» destinée à rendre culte au «Santo Cristo de las



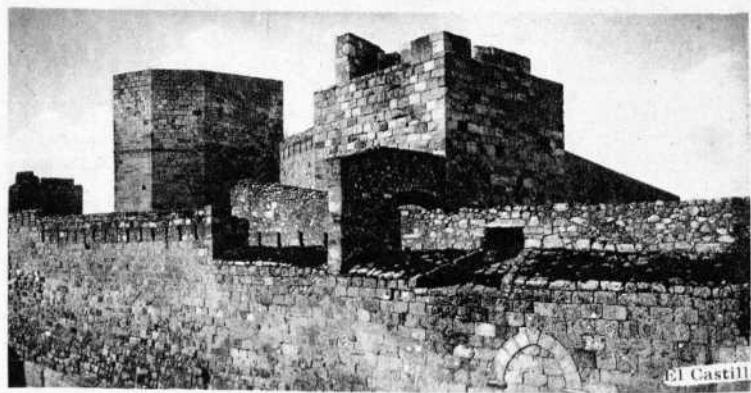
Torre de Mombuey.

Injurias». Suivent dans l'ordre chronologique celle du Jeudi-Saint qu'organise la confrérie de la «Vera-Cruz». La matinale du Vendredi-Saint et de la Révérence de la confrérie de «Jesús Nazareno», congrégation populaire. Puis vient le «Santo Entierro» qui revêt beaucoup de majesté; suit celle de Notre Dame, résumé de la traditionnelle dévotion de la chrétienne ville; tout le monde à rangs serrés escorte la nuit du Vendredi-Saint Notre Dame de las «Angustias». Le Samedi on porte processionnellement l'image de la «Soledad», de l'église de la «Concepción» à celle de la «San Juan», et le Saint Jour de Pâques la confrérie de la Résurrection commémore le triomphe de Jésus sur la mort et la visite de Jésus à sa Mère par une joyeuse procession.

Zamora offre toujours une généreuse hospitalité à tous ceux qui daignent visiter ses monuments, et se transforme en ses incomparables et traditionnels jours de Semaine-Sainte pour rendre agréable le séjour de ceux qui sentent la ferveur de ses pieuses et vénérables institutions.



Capitel de Santiago C.

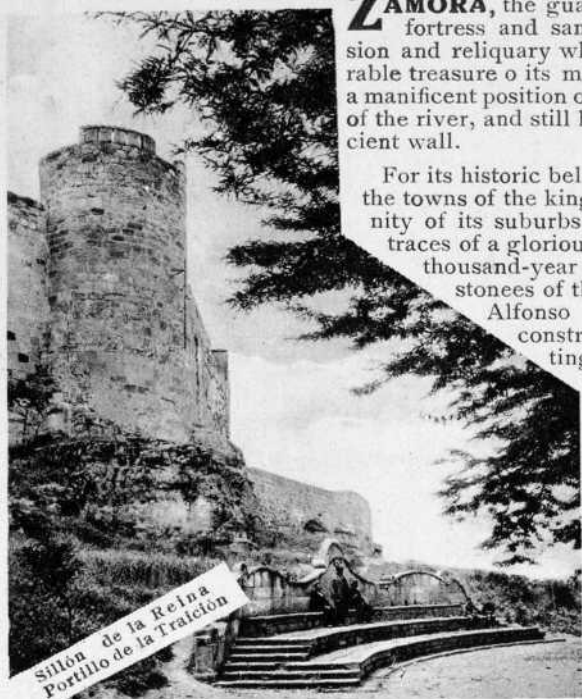


El Castillo.

**ZAMORA**, the guardian city of the Duero, fortress and sanctuary, a lordly mansion and reliquary which guards the imponderable treasure of its mediaeval monuments, with a magnificent position on a hill, on the right bank of the river, and still has a great part of its ancient wall.

For its historic bells, it stands out among all the towns of the kingdom of Leon; the modernity of its suburbs has not blotted out the traces of a glorious past, crystallized in its thousand-year old ardent and luminous stones of the walled precinct which Alfonso el Magno ordered to be constructed, converting it into a watch-tower and bulwark of the Duero frontier, which formed the Southern border of his dominions; it is probable that our city already existed in the Roman period under the name of «Ocelum Durii».

*On one side the Duero surrounds it  
On another there stands  
a high hill*



Sillón de la Reina  
Portillo de la Traición



Un rincón de Valory  
con la fuente del León

*Yet another has  
wenty turre sixts  
And finally a wall.*

The it was described in an old romance and even today it would be possible to recognize it from the description, in spite of the sacrilegious mutilations.

Thus city, seen from the South, is admirable for its position on the table land. The quadrangular tower of the church of the Saviour and the oriental silhouette of the cathedral cupola, stands out in the orange-coloured background of the setting sun and the spectator dreams of the magnificent panorama of Cairo, seen from the heights of Mokattam, of the



Interior de la iglesia de Santiago del Burgo



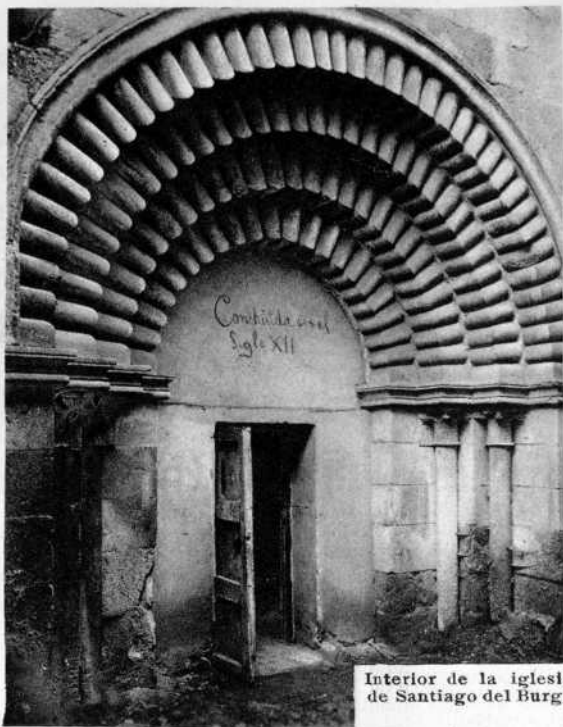
ZAMORA. - Interior de la iglesia San Claudio.

marvellous perspective of Stambul or will fancy himself transported to the oases of Damascus, contemplating the incomparable poem of the western sky.

The traveller arrives at a city of other days, with its convents, silent and serene, attracted by the splendours of the marvellous cathedral, the pearl of the XII<sup>th</sup> Century, finished in 1174, although at different later dates, modifications, which do not harmonize with the general style of the edifice, have been made. This has happened in the Northern Gateway, flanked by Corinthian columns; still more interesting are those of the South, which are called «the Bishops» as they face the episcopal palace. The dome which crowns the cruciform arch is, inside, as well as out, the most notable part of the building. Experts claim that the beauty of its Byzantine style can only be compared with the Oriental design of the cupola of San Sophia. Inside, the most outstanding feature is the

marvellous choir, filigree work of pure Gothic style, the essence of elegance and good taste; then we have the light pailings which enclose the presbyterium and the choir, the door of the sacristy and that leading into the cloister; the chapel of Saint John the Baptist and the so-called Cardinal's chapel with its tombs of recognized artistic value. We conclude by mentioning a gem of inestimable value, the crucifix of Becerra, a prodigy of truthful and sweet representation of the image of the Redeemer.

The pride of our temple is the magnificent museum, one of the most notable in Spain; it preserves, thanks to the perseverance of Cabil-do, a numerous and very rich collection of carpets and valuable his-



Interior de la iglesia de Santiago del Burgo

ZAMORA.-Palacio de Puñonrostro. Iglesia de Santa Lucía y San Cipriano.



Capiteles de San Claudio.

toric and artistic objects, among which the principal is the splendid monstrance, finished in the year 1515.

There exist also in Zamora many churches which captivate the traveller, not only for their architectural beauty, but for their historical memories.

**Santiago el Burgo**, a church of the XII<sup>th</sup> Century, in a perfect state of preservation, an interesting architectural monument, showing the beginning of the transition period from the Romance-Byzantine style to the Gothic.

**Santiago de los Caballeros**, a rare example of Byzantine style, containing the altar where, according to tradition, Rodrigo Díaz de Vivar was made a knight. The «Cid Campeador» made the King Alfonso VI swear that he had taken no part in the death of his brother Sancho, assassinated

by Bellido Dolfos during the siege of Zamora. This oath was repeated by the King in the Church of Saint Agueda, in Burgos.

**Santa María al Nueva** of the XII<sup>th</sup> Century, the Romanesque church in which the events known as «the Mutiny of the Trout» took place

**Saint Tomé**, an ancient monastery whose foundation goes back to the beginning of the XII<sup>th</sup> Century.

**Saint Claudio de Olivares**, built in the time of Fernando I el Magno.

**Saint Mary de la Horta**, the old church of the knights Templars, of Romanesque construction of the XII<sup>th</sup> Century, adorned with beautiful capitals and splendid doorways.

**Saint Cyprian**, situated in one of the most typical parts of the city

**The Magdalene**, superb example of Romanesque art of the XII<sup>th</sup> and XIII<sup>th</sup> Centuries, a beautiful construction where the





SEMANA SANTA DE ZAMORA. - «El Descendido», por D. Mariano Benlliure.



*Cristo de las Injurias, de Becerra.*

principal phases and development of Christian Art can be studied. The visitor will be astonished at the marvels of the past, of very correct Romanesque outline decorated with large columns and other proofs of the said art.

Access to the church is obtained through a splendid

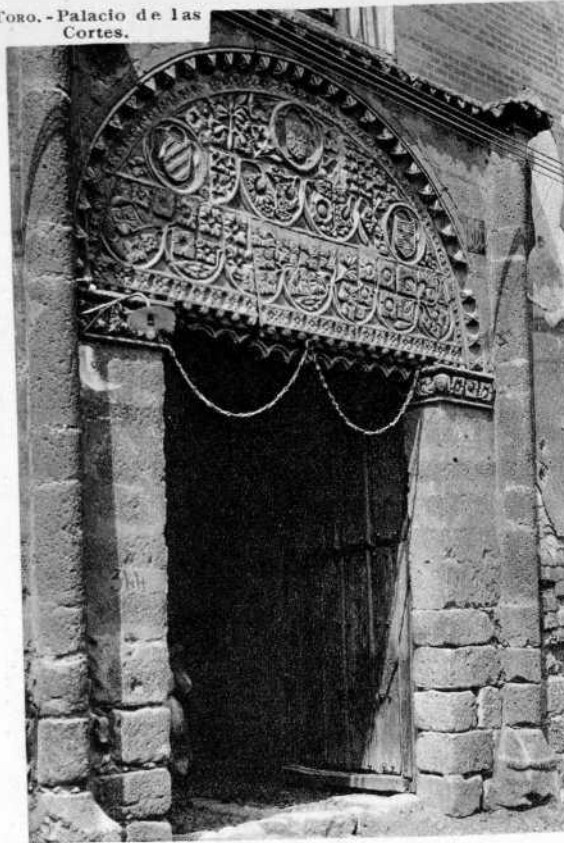
doorway of elegant proportions, an artistic marvel of the dynasty of sculptors and architects who founded the classical school and beautified the Solar de Arias Gonzalo.

The horse-shoe shaped arch is sustained by thick columns and worked with exquisite taste and profuse decorative work which harmonises with the circular medallion



«El Prendimiento», de Torija.

Toro.-Palacio de las Cortes.



which opens above the arch. Inside one's attention is called to the beautiful tomb, of extraordinary merit of magnificent workmanship in which D. Juan Vázquez de Acuña rests in eternal sleep. As a relic of its past greatness the «Casa del Cordón» still remains standing. This is situated in the Plaza de Santa Lucía, a peaceful spot, where the soul is moved to think of historic deeds.

The «Palacio de los Momos», the family mansion of the Sanabria, also remains; it is now converted into an inn and lodging house for traders. For the admiration of the tourists the surroundings offer special interest for its beautiful walks such as that of Valorio, of the Three Trees and the Avenue. Worthy of a visit are the ruined Monastery of the Granja de Morerueta, the agricultural but rich Sanabria district with the lake of San Martín de Castañe-

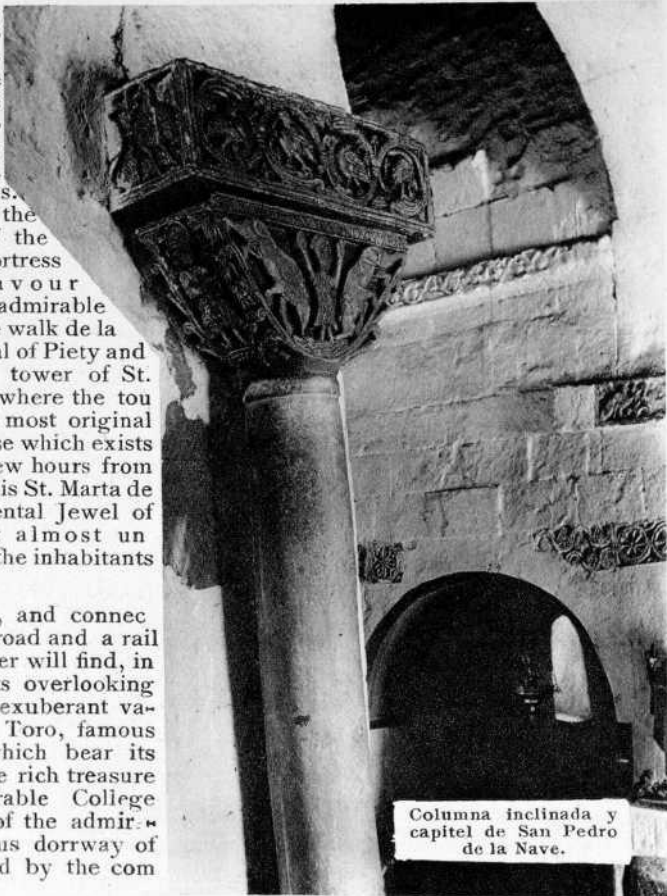


Toro.-La Colegiata.



da; Benavente, orchard of Castille at the confluence of the Orbigo and the Esla on a hill surrounded by shady avenues and fertile gardens. Notable also is the superb castle of the Conde-Duque, fortress of legendary savour which has an admirable look out over the walk de la Mota; the hospital of Piety and the magnificent tower of St. Mary the Great, where the tourist will find the most original and beautiful apse which exists in Spain. At a few hours from Benavente there is St. Marta de Tera, a monumental Jewel of Romanesque art almost unknown even by the inhabitants of the region.

Near Zamora, and connected by a good road and a railway, the traveller will find, in the steep heights overlooking the smiling and exuberant valley the city of Toro, famous for the laws which bear its name and for the rich treasure of its incomparable College Church, proud of the admirable and sumptuous dorrway of Glory recognized by the com



Columna inclinada y capitel de San Pedro de la Nave.



El lago de Sanabria.



Toro.-Puerta de la Gloria, de la Colegiata.

petent critic as a work above all praise.

Also worth a visit is the original church of *San Pedro de la Nave*, and

if the tourist is interested in Ethnology and clothing, he will find the highly interesting regions of Aliste, Tierra de Alba, Sayago, the land of



Puerta principal Colegiata, de Toro.

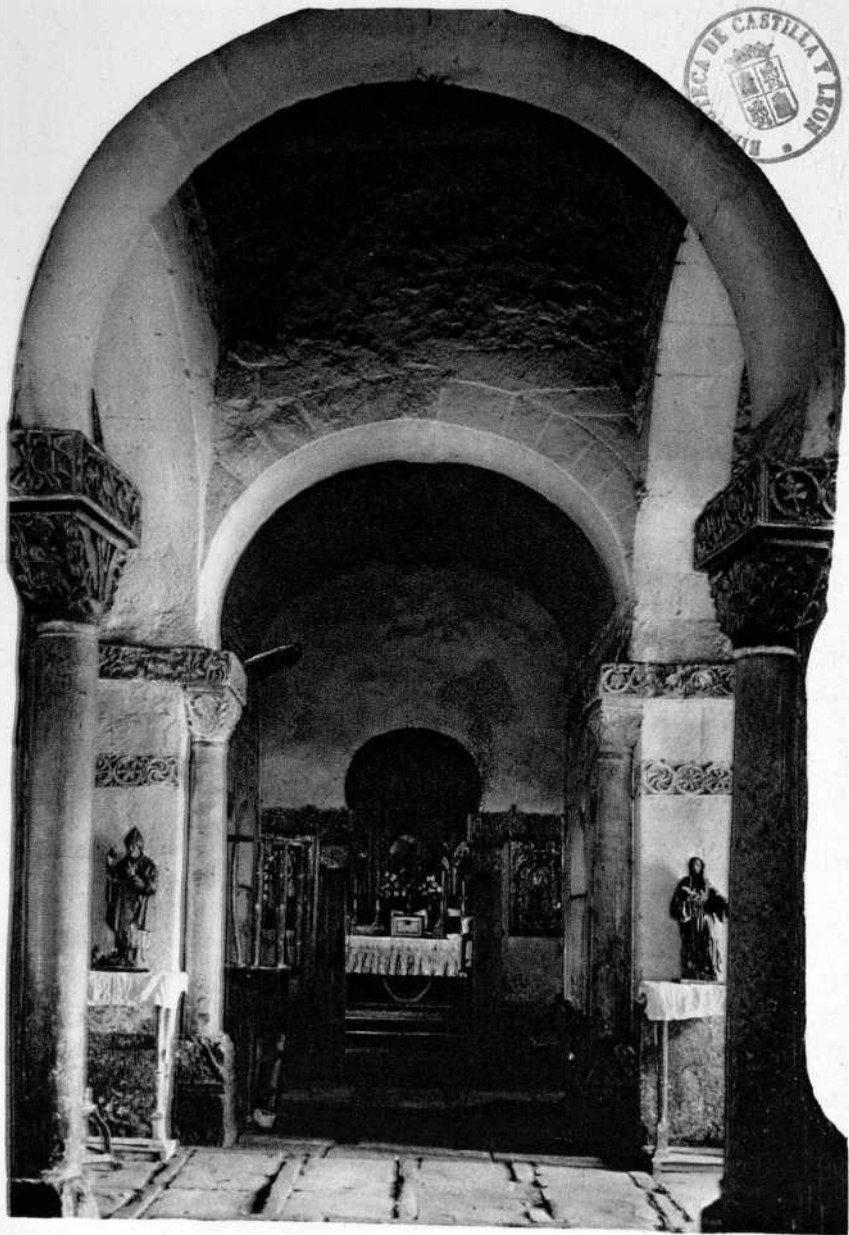
«bread and wine» picturesque corners of enchanting beauty, magnified, if gues can use the expression by the ingenious goodness of its inhabitants.

From what we have briefly described, the historical, monumental and architectural interest of the province and its capital can be seen; it is highly



Castillo y puente de  
Puebla Sanabria.







Atrio de la iglesia de la Hiniesta.

attractive, with a mild climate and a blue sky from spring to autumn. And is it the sumptuousness of the Holy Week which attracts with an irresistible force hearts warmed by the fire of religious enthusiasm. In union with the exhibition of the sculptured groups of Becerra, Benlliure, Alvarez, Torija, Núñez and la Iglesia we have the simplicity and quiet reverence of the accompanying cortege.

The entry of Jesus into Jerusalem is commemorated in the procession of the Palms, popularly called «of the

donkey» and the religious exultation culminates in the procession of Silence designed for the cult of the most Holy Christ «of the Injuries». In chronological order we have that of Maundy Thursday, organized by the Confraternity of the Holy Cross, that of Good Friday morning, entitled «of Reverence» belonging to the Confraternity of Jesus Nazarene (popularly «of the Congregation»); that of the Holy Burial of reverent sumptuousness and that of «Our Mother», a compendium of the traditional devotion of this most

christian city. The inhabitants of which, in dense crowds, form the escort of honour on Friday Night to the «Holy Virgin of the Angustias». On the Saturday the image of the «Soledad» is carried in pro-



Tapis. Coronación de Tarquino.



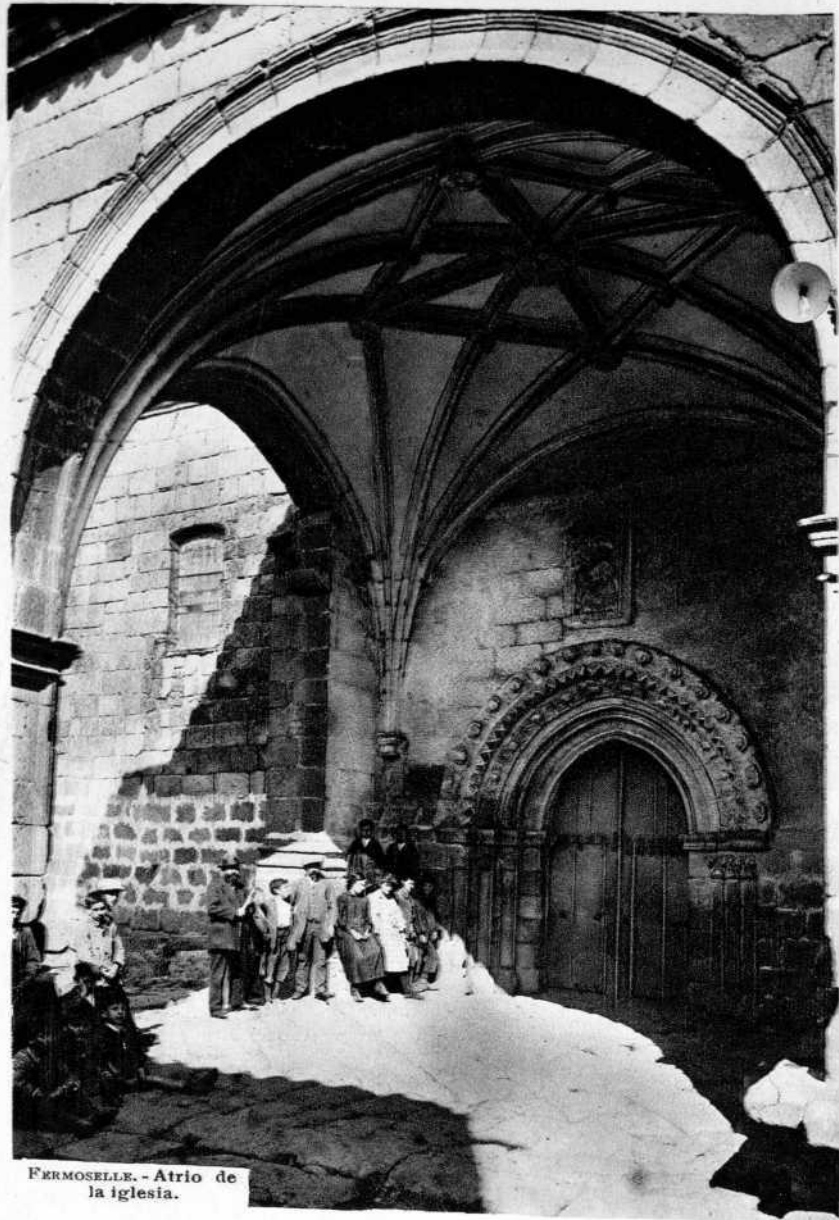
cession from the Church of the Conception to that of Saint John and on Easter Sunday the Confraternity of the Resurrection commemorates the triumph of Jesus over death and the grave and the first visit of our Blessed

Lady to her Divine Resurrected Son in a noisy and joyful procession.

Zamora always offers a generous hospitality to those who deign to visit its architectural monuments and enjoying its incomparable Holy Week,



Tapis. Serie Troya.



FERMOSELLE. - Atrio de  
la iglesia.

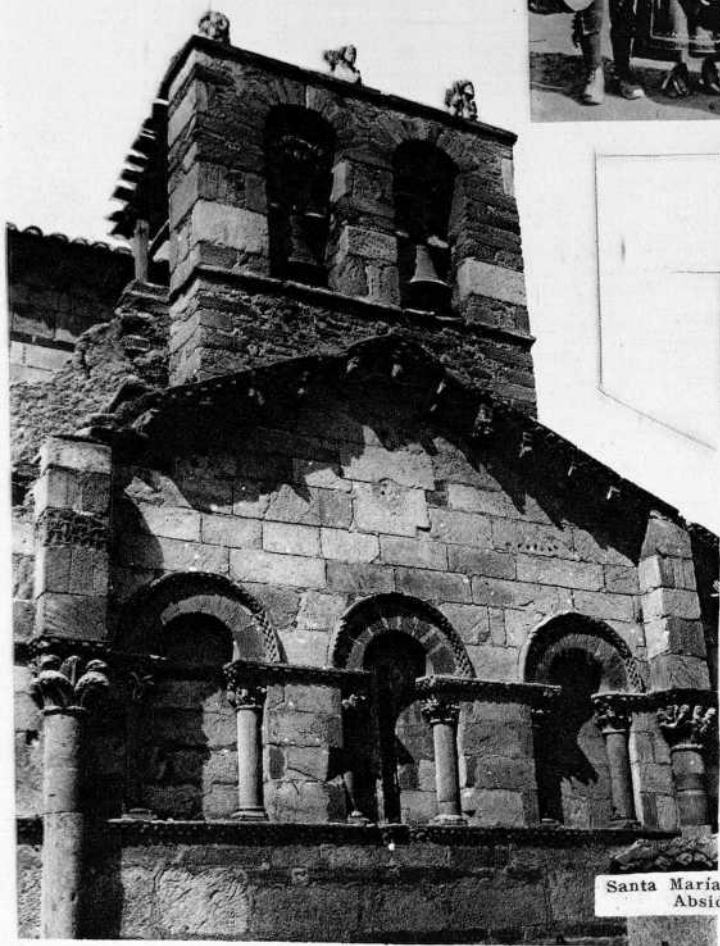




Toro Iglesia de  
Sancti-Epirtus

it transforms itself completely and makes itself particularly agreeable to those who feel the fervour of its pious and venerated institutions.

R. ASENSIO

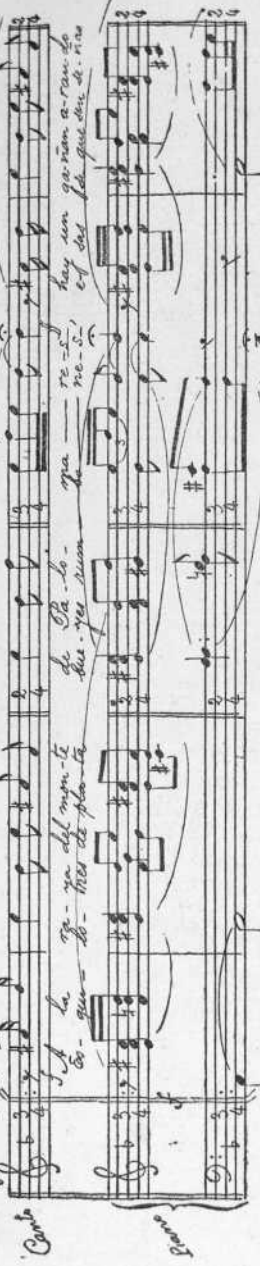


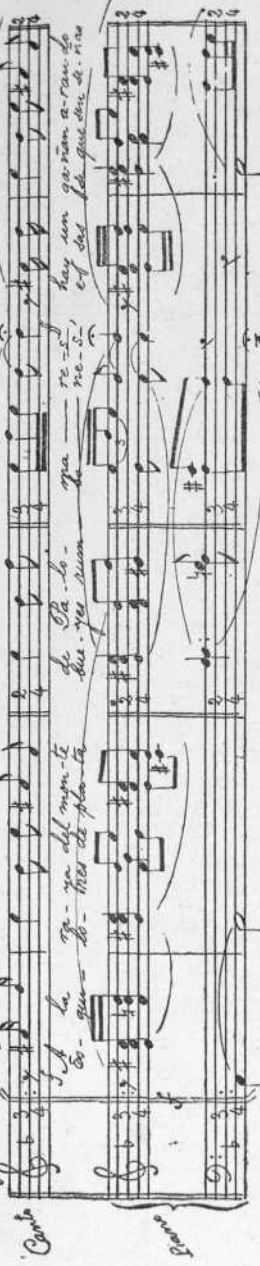
Santa María de Tera.  
Abside

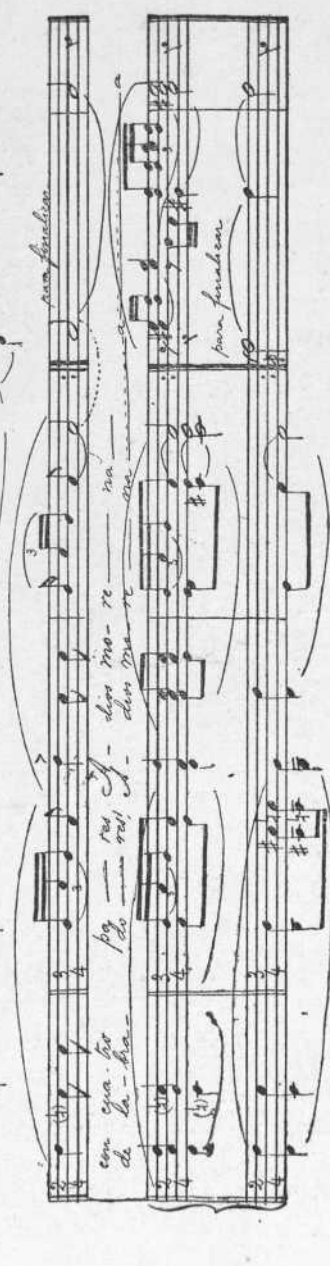
# Ala raya del monte de Palomares

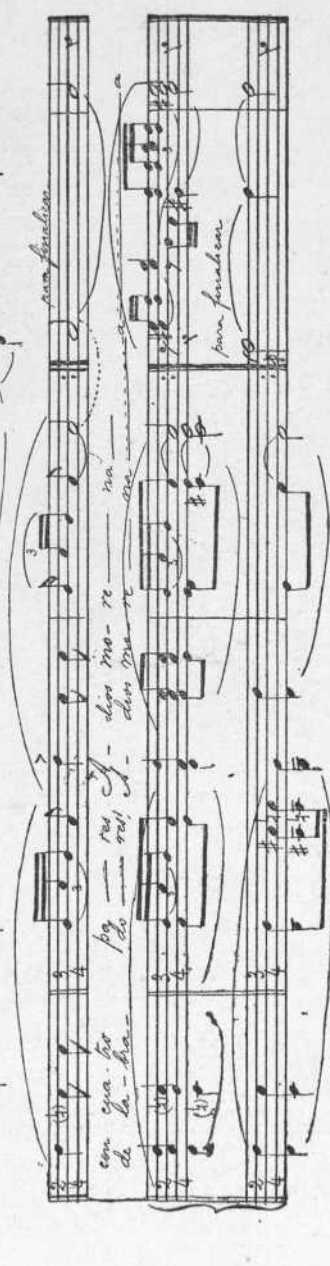
## Harm. de Gaspar de Arabalaza. Pbro

*Maestros y amplamente*

*Contra* 

*Soprano* 

*Contra* 

*Soprano* 

He aquí una flor fresca y lozana — como botón de muestra — del vastísimo vergel *folk-lórico zamorano*. Es rica herencia que nos legaron nuestros mayores; y por este pequeño resquicio de luz que os presento, veréis la vida de nuestro campo dorado de Castilla, y cómo canta *rectamente* y con subida espiritualidad.

La he revestido con un airoso ropaje armónico, que no le priva de su esbelto talle, y así, ataviada, podréis admirarla y fallar para nuestro tesoro artístico *folk-lórico* el indiscutible derecho a un puesto de honor por la secular alcurnia que *llanamente* exhibe.

IMP. JACINTO GONZALEZ  
LIBRERIA RELIGIOSA  
" ZAMORA "